

1 Cent.

Chicago, Montag, den 11. September 1899. — 5 Uhr-Ausgabe.

11. Jahrgang. — No. 214

### Telegraphische Depeschen.

(Sollert von der "Associated Press")

#### Inland.

##### Schiff-Blotade mit Dynamit

Sault St. Marie, Mich., 11. Sept. Am letzten Dienstag war der große Stahldampfer "Douglas Houghton" auf den Helsen im St. Marysfluß (zwischen dem Superior, dem Michigan und dem Huron-See) aufgelaufen, wodurch diese wichtige Durchfahrtsstraße völlig gesperrt wurde, und nahezu 200 Schiffe am Weiterfahren gehindert waren. Gestern gelang es endlich, jene Felsklippen mit Dynamit zu sprengen und so die Blotade zu heben, die immer unenträglich geworden war. Es war ein großartiges Schauspiel, als sich nachher alle die eingeschlossenen gesunden Schiffe in Bewegung setzten; reichlich 40 Meilen lang war diese Schiffsparade, mit nur ein Drittel der ursprünglichen Zahl, zwischen den einzelnen Booten. Später erfuhr man noch Regenfall die Bewegung der Schiffe in dem Kanal sehr. Der Gesamtschaden, welchen die Blotade verursachte, wird auf eine Million Dollars geschätzt.

Dies war allein der direkte Schaden. Aber in vielen Beziehungen hatte diese Schiffahrt-Sperre weitreichende Folgen gehabt und z. B. die Wisconsin-Zentralbahn genötigt, ihren Betrieb zu vermindern und einen Teil ihrer Leute zu entlassen.

##### Mangel an ländlichen Arbeitern.

Springfield, Ill., 11. Sept. Die Landwirthe im Besenford-Distrikt des östlichen Illinois haben folgendes Geschick mit Hilfe an den Gouverneur gerichtet (datirt von Jabel, Elart County):

Die Farmer in diesem Distrikt sind in großer Bedrängnis, da sie für ihre Besenformerte keine Arbeiter bekommen können. Der Sturm hat das Korn niedergelegt und deshalb erfordert es doppelte Arbeit und eine doppelte Zahl Arbeiter. Ein Aufschub wird uns um Tausende von Dollars schädigen, da das Korn reif ist und eingebracht werden muß. Können Sie uns nicht eine Anzahl von Sträflingen schicken, um uns in unserer Noth beizuhelfen? Was können wir von Ihnen erwarten?

Gouverneur Tanner ist zur Zeit abwesend. Sein Sekretär aber sagt, die Landwirthe sollten in den Zeitungen um Arbeitskräfte anzeigen.

#### Der Manila-Feldzug.

Manila, 11. Sept. Das Transportschiff "Senator" ist mit 10 Offizieren und 660 Mann Mannschaften hier eingetroffen. Es ereignete sich nur ein Todesfall auf der Fahrt.

Aus Kobe, Japan, wird gemeldet, daß Taucher engagiert worden sind, um das am 1. September verunglückte Transportschiff "Morgan City" wieder flott zu machen zu suchen.

Es ist kein neues Ereignis von Bedeutung im Feldzug auf der Insel Luzon vorgekommen.

Manila, 11. Sept. (6 Uhr Abends): Der Bürgermeister von Ynus ist verstorben. Man vermuthet, daß er sich den Philippinen angeschlossen habe, auf das Vordringen hin, einen Generalposten zu erhalten. Während des Aufstandes von 1887 gegen Spanien war er Oberst bei den Insurgenten gewesen.

Man erwartet jeden Augenblick wieder Angriffs-Bewegungen der amerikanischen Streitkräfte, vorbereitend des größten Feldzuges, der nach Schluß der Regenzeit unternommen werden soll.

#### Feuerschaden.

St. Joseph, Mich., 11. Sept. Eine Feuersbrunst zerstörte das Hauptgebäude der "Truscut Boat Manufacturing Co.", welche nicht nur in den Ver. Staaten, sondern auch in Südamerika, Australien und Europa viele Klenden hat und 250 erfahrene Handwerker beschäftigt, und deren Anlage die größte ihrer Art in den Ver. Staaten ist. Man wird sofort mit dem Wiederaufbau beginnen.

#### Die finnische Einwanderung.

Calumet, Mich., 11. Sept. Die Zahl der, in die Kupfergrube einwandernden Finnländer ist größer, als je zuvor, und den ganzen Sommer über ergoß sich ein nicht enden wollender Strom von Finnen in diese Gegend. Der Grund dafür ist in der ungerechten Behandlung zu suchen, welche die russische Regierung den Finnländern angedeihen läßt.

#### Geldfieber - Todter in New York.

New York, 11. Sept. J. H. Burley, welcher vom Dampfer "Campas" von New York, Fla., hier eingetroffen und unter 10 einschüderlichen Symptomen des Gelben Fiebers erkrankt war, daß man den befallenen Dampfer unter Quarantäne festhielt, ist heute auf Swinburne Island gestorben. Die Leiche wird verbrannt werden.

#### Demens G. K.

Washington, D. C., 11. Sept. Admiral Dewey meldet dem Flotten-Departement in einer Radiodepeche, daß er mit seinem Flaggschiff "Olympia" von Gibraltar abgegangen ist und am 8. September in New York eintreffen werde. Er wird, wenn sich nichts Unvorhergesehenes ereignet, seinen Hafen mehr vorher berühren.

#### Wahungslad.

Richmond, Ind., 11. Sept. Wenige Meilen westlich von hier stießen auf der Indianapolis-Zweigstrecke der Pennsylvania-Bahn ein Personen- und ein Güterzug zusammen. Ein Bremser wurde getödtet, und sechs andere Personen verletzt. Materieller Verlust etwa \$20,000.

#### Ausland.

##### Große Entzündung

Herrsch fast in der ganzen zivilisierten Welt über das Dreyfus-Urtheil. — Vortritt-Bewegungen gegen die Pariser Weltausstellung. — Cumulative Kundgebungen innerhalb und außerhalb Frankreichs. — Dreyfus' weiteres Schicksal noch ungewiss.

London, 11. September. Pläne, die nachjährige Pariser Weltausstellung zu boykottieren, werden jetzt in verschiedenen europäischen Ländern in Regierungen- und anderen Kreisen erörtert. Vorschläge dieser Art sind bereits in Italien und Deutschland gemacht worden. Ungarn hat in einer halbamtlichen Veröffentlichung angekündigt, diese Welt-Ausstellung ganz und gar unbeachtet zu lassen. Die Donau-Provinz Gran ist zu dem Entschluß gekommen, daß sie ihre Kundgebungen nicht gefährden wolle, indem sie dieselben nach Paris schicke.

Mit Ausnahme der antisemitischen Zeitungen und einiger Jesuiten-Organen schreibt die Presse der ganzen Welt vor Entzündung über den Dreyfus-Fall auf! Sogar die russische Presse stimmt in dieses Entzündungsgeschrei ein, trotzdem in Russland die Juden am wenigsten beliebt sind. In Deutschland nehmen nur die konservativ-agrarischen Blätter eine etwas reservierte Haltung ein und warnen theilweise die alte Wäre wieder auf, daß Dreyfus zwar nicht an Deutschland, aber an Auslands-Militärgeheimnisse verkauft habe. Die Berliner "National-Zeitung", welche noch ziemlich gemäßigt darüber schreibt, sagt: "Selbst der schlimmste Feind Frankreichs hätte Solches nicht wünschen können." Die fünf Richter, welche sich für "Schuldig" erklärten, werden fast allethalben als Verbrecher gebrandmarkt, und man verzweifelt an Frankreichs Zukunft.

Paris, 11. Sept. Das Geschick um einen neuen Prozeß für Dreyfus ist bereits vom Vertheidiger Labori ausgeht und von Dreyfus unterzeichnet worden.

Merkwürdiger Weise verließ der Sonntag hier ziemlich ruhig; jedenfalls hat der Umstand, daß es den größten Teil des Tages regnete, nicht wenig dazu beigetragen. Aus Marseille und Belfort, Südfrankreich, werden Kravall gemeldet; in Belfort warfen die Kravaller am Haus von Jacques Dreyfus, ebenfalls einem Bruder des Verurtheilten, die Fenstersteine ein und richteten noch sonstigen Schaden an; dort, sowie in Marseille, wurde eine Anzahl Verhaftungen vorgenommen. In Havre veranfaßten die sozialistischen und andere revolutionäre Gruppen Kundgebungen gegen das Verdict von Rennes; die Polizei trieb die Volksmassen auseinander und nahm 15 Verhaftungen vor.

Die Revisionisten - Blätter erklären, daß der Kampf zwischen den Zivilisten und den Militärgerichten mit aller Macht fortgesetzt werde, bis der Kassationshof den Sieg davongetragen habe. Man ist sehr verschiedener Meinung darüber, ob die fünf Jahre Einzelhaft, die D. auf der Zuchthausinsel zu erdulden hat, ihm für die zehn Jahre Haft, zu denen er jetzt verurtheilt worden ist, gutgethan werden können, oder nicht. Der Vertheidiger Demange verneint diese Frage und sagt, Dreyfus werde die vollen zehn Jahre abzusitzen haben, wenn das neue Urtheil aufrecht erhalten bleibe. Aber viele Andere, darunter auch hervorragende Anwälte, find der gegentheiligen Ansicht und erwarten, ebenso wie Dreyfus selber, Freilassung im Oktober. Der vordiehende Richter des Militärgerichtes in Rennes sprach sich dahin aus, daß Dreyfus die zehn Jahre abzusitzen müsse, daß jedoch keine abermalige Degradation stattfinden werde. Doch auch über den letzteren Punkt find die Ansichten sehr getheilt.

Wie es jetzt heißt, ist Dreyfus nur deswegen zu zehn Jahren verurtheilt worden, weil zwei der Richter sich für "Nicht-Schuldig" erklärten, und würde er im Falle der Einstimmigkeit verurtheilt zu zwanzig Jahren verurtheilt worden sein!

Rennes, 11. Sept. Dreyfus empfing am Sonntag Nachmittag in seiner Zelle den Besuch seiner Gattin und seines Bruders Mathieu. Er äußerte sich der Gattin gegenüber: "Wegen meiner bin ich gar nicht beunruhigt, denn ich werde bald frei sein. — nur der Gedanke an dich und meine armen Kinder, welche als die Kinder eines Verurtheilten gebrandmarkt sein werden, ist mir schrecklich."

Die zwei Offiziere des Kriegsgerichtes, welche für Dreyfus' Freisprechung stimmten, waren: Major de Breon und Hauptmann Beauvois. Als Ersterer nach Schluß der Gerichtsverhandlung vom vordiehenden Richter, dem Obersten Foucault, aufgefordert wurde, in seiner Funktion mitzufahren, lehnte er es entschieden ab, und als ihn Foucault nochmals mit lauter Stimme zu nötigen suchte, wandte de Breon ihm den Rücken und ging in die benachbarte Kirche, wo er fast eine Stunde lang vor dem Altar kniete.

Noch immer wird das Haus, wo die Dreyfus-Familie wohnt, von der Gendarmerie extra bewacht. Aber der größte Theil der Truppen und Gendarmerie ist verschwunden oder treibt sich lässig in den Rases herum. Man scheint hier keine weiteren Unruhen zu erwarten.

Rennes, 11. Sept. Ein noch unbestimmtes Gerücht besagt, die Richter des Militärgerichtes, welches Dreyfus verurtheilte, würden selber eine Petition an den Präsidenten Loubet um Begnadigung desselben unterzeichnen.

London, 11. Sept. Der Oberlump Esterhazy spricht sich heute in der "Evening News" über das Dreyfus-Verdict aus; er sagt, Dreyfus sei mit Recht verurtheilt worden, auf das von General Mercier gesammelte Material hin, und er, Esterhazy, sei gleichzeitig weingewissen worden. Um Ueberrin sei der Prozeß nur eine Poffe gewesen, das Kompromiß-Urtheil sei im Einverständnis mit der Regierung gefallt worden, und Dreyfus sei in einer Lage, daß er Ermüdung des Urtheils um die Hälfte beanspruchen könne. Alles sei im Voraus arrangirt gewesen, und Dreyfus werde ohne Zweifel bald in Freiheit gesetzt werden.

Neapel, 11. Sept. In einer Reihe italienischer Städte fanden Kundgebungen gegen das Dreyfus-Verdict statt. Hierorts versuchte ein Volkshaufe, das französische Konsulat zu zerstören, wurde aber von einer starken Polizeikraft daran verhindert.

Budapest, Ungarn, 11. Sept. Mehrere Hundert Personen unternahmen eine Kundgebung vor dem französischen Konsulat dahier, wurden aber von der Polizei auseinander getrieben. Jetzt werden alle Straßen welche zu diesem Konsulat führen, extra bewacht.

Berlin, 11. Sept. Es verlautet, daß hier ein Komitee hervorragender deutscher Fabrikanten gebildet werde, zu dem Zweck, die Beteiligungen von Deutschen an der nachjährige Pariser Weltausstellung zu verhindern.

Washington, D. C., 11. Sept. Verschiedene Regierungsbeamte sprechen die Ansicht aus, daß die starke Stimmung gegen das Dreyfus-Verdict auf eine verhängnisvolle Wirkung auf den französisch-amerikanischen Vertrag haben werde, wenn derselbe vor den Bundesrat zur Bekätigung kommt, zumal dieser Vertrag ohnehin nicht sehr populär ist.

Berlin, 11. Sept. Die Fragestellung der Landräthe bildet noch immer den hauptsächlichsten politischen Diskussionsstoff, der die Zeitungen befehrt und nach allen Richtungen ventilirt wird. Das Interesse an diesem Thema ist neu entfacht worden durch den, gestern gemeldeten Austritt des Oberpräsidenten von Posen, Frhr. v. Komowits-Mollenbros und des Regierungsraths v. Blandenburg in Frankfurt a. O.

Aus Vercor darüber, daß die Regierung seinen Schwiegersohn, den Landrath Dr. Revald vom Kreis Rastawitz, verabschiedete, hat auch General-Landchaftsdirektor v. Stauch in Posen seinen Abschied eingereicht.

Die große That des Landraths v. Brodhausen in Dramburg, Reg.-Bez. Götlin, bildet das Tagesgespräch. Herr v. Brodhausen ist einer derjenigen Abgeordneten, die kürzlich wegen der Kanalarbittimmung geschäftigt wurden. Um ihn jedoch einmüthig mit seinem Schicksal zu versehen, brachte man ihm einen Fadelzug, an welchen sich eine kleine Festkette angeschlossen. Natürlich mußte ein Hoch auf den Kaiser ausgerufen werden, und ebenso natürlich mußte dies der Herr Landrath thun. Die Thatfache, daß er das Maßregelungs-Befehl ausführen mußte, brachte ihn in der That in eine sehr unangenehme Lage, nach dem Urtheil von Augenzeugen, der Wärme seiner Rede keinen Eindruck gethan haben.

Der Bund der Landwirthe will, wie seine Organe versichern, durch alle Kämpfe hindurch, das Banner der Zukunft Deutschlands tragen. Die "Kreuzzeitung" meint, wenn die Personen, welche bisher maßgebend auf den Gang der Politik wirkten, sich ihr zurückziehen müßten, so werde letztere in ein rabuläres Fabrikanten getraffen. Der "Vorwärts" dagegen meint ironisch, Sozialisten könnten nicht Landräthe werden, wohl aber Landräthe-Sozialisten.

Eine Ehebruchs-Tragödie. Potsdam, 11. Sept. Die Serenita-Frau Burlovitsch dahier unterhielt seit einiger Zeit mit dem Unteroffizier Wittford ein heimliches Verhältniß. Dieser Tage entlarpte nun der betrogene Gemann das Paar auf frischer That. Die Frau nahm sich so zu ergötzen, daß sie sich mit ihrem jüngeren Kinde in der Habel ertränkte. Der mitschuldige Unteroffizier, dessen Bekräftigung der Sergeant beantragte, ist in den Unteroffiziersarrest abgeführt.

#### Eine neue Art Doktoren.

Berlin, 11. Sept. Anlässlich der Jemennarfeier der technischen Hochschule in Charlottenburg, die 1799 in Berlin gegründet wurde, ist allen technischen Hochschulen das Recht verliehen, Doktoren zu promovieren.

#### Dienstaufträge Schiff's, "Scabs".

Queensdown, 11. Sept. Der britische Dampfer "Damara", welcher auf der Fahrt von Liverpool nach Halifax begriffen ist, mußte hier anlegen, um unfähige Nicht-Gewerkschaft's-Heizer, die in Liverpool engagirt worden waren, durch andere zu ersetzen.

#### Die Transvaal-Kriegsgefahr.

Pretoria, Transvaal, 11. Sept. In Erwartung der bevorstehenden Entscheidung des Kabinet's herrscht hier große Aufregung. Der Staatssekretär Reich ist von hier nach Johannesburg und Kapstadt abgereist. Allgemein wird die Wahrscheinlichkeit eines Krieges erörtert. Uebrigens ist man nicht der Ansicht, daß das vielbesprochene Kommen britischer Truppen nach Südafrika nothwendigerweise Krieg bedeute; es hatte in der Zeit vorher großer Mangel an Truppen im britisch-südafrikanischen Gebiet geherrscht.

#### Australische Ministerreise.

Sydney, N. S. W., 11. Sept. Der Ministerpräsident George Houston Reid, welcher zugleich Schatzminister und Eisenbahn-Minister ist, sowie die übrigen Mitglieder des Kabinet's von New-Südwales haben abgehandelt, und zwar wegen des Nichternehmens, welches die Legislatur jüngst mit 75 gegen 41 Stimmen angenommen hatte. Die Abhandlung wurde angenommen, und der Führer der Opposition, H. Lowe, wurde beauftragt, ein neues Kabinet zu bilden.

#### Für die Zuchthausvorlage.

München, 11. Sept. Der bairische Handwerker-Bund hat eine Petition an den Reichstag gerichtet, worin ebenfalls die Annahme der Zuchthausvorlage verlangt wird.

#### Stiergefecht in Nord-Frankreich.

Boulogne, 11. Sept. Trotz wiederholten Verbotes seitens der jetzigen französischen Regierung fand auch am Sonntag wieder ein Stiergefecht dahier statt, und zwar ein sehr brutales. Drei Stiere wurden schrecklich gemartert, und zwei Pferde wurden die Leiber aufgerissen. Ein Picador kam nur mit knapper Noth mit dem Leben davon. Es heißt, daß dies der letzte Stierkampf — der jetzigen Saison gewesen sei.

#### Erschlagte Wegelagerer.

An der Ecke von Green und Randolph Str. wurde heute zu früher Morgenstunde der Nr. 236 Cornell Str. wohnende John Monday von zwei, mit Revolvern bewaffneten Wegelagerern überfallen. Er mußte den Banditen seine ganze Baarschaft, in Höhe von \$57, sowie seine goldene Uhr nebst Kette ausliefern, worauf das Gefindel schleunigst Reißaus nahm. Monday's Hilferufe lockten zwei in der Nähe patrouillirende Blaudröde herbei, die sich dann sofort an die Verfolgung der Straßengräubler machten, und zwar mit Erfolg, denn bald nachher lagen die Wegelagerer moßlosverwundet hinter schwedischen Gardinen. Sie nannten sich auf der Weiterreise George Stone und John Wallace. Monday's Uhr und Kette wurden im Besitz der Strolche vorgefunden, das Geld hatten dieselben aber bereits einem dritten Gauner übergeben, der damit entkommen ist.

#### Dampfernachrichten.

Neu York: Reminiscence von London; Thinsdalla von Southampton u. L. M. Schiffsliste: Westland, von Liverpool, Abgegangen.

Sour: Le Touraine nach New York. Cautonston: Lucania, von Liverpool nach New York.

(Telegraphische Notizen auf der Innenseite.)

#### Kolalbericht.

##### Die September-Grandjury.

Charles J. Huelsburt zum Obmann derselben ernannt.

Heute hat die Auslosung der Grandjury-Mitglieder für den September-Termin stattgefunden. Diefelbe ergab folgendes Resultat:

Charles J. Huelsburt, 320 LaSalle Ave.; Andreas B. Hall, 511man Ave.; Conston; Willis D. Scherwood, 1329 Montana Str.; Emil Deder, 268 Noble Str.; Albert S. Barber, 22 Bryant Ave.; Bernhard Reime, 286 Noble Str.; Albert L. Smith, 4839 St. Lawrence Ave.; George Englehardt, Conston; James H. Abbott, 307 Dearborn Str.; John W. Page, 345 62. Str.; Alfred F. Hippie, 28 Waverly Court; John L. Frasier, 9737 37. Str.; Otto C. Brodback, 16 1/2 York Str.; Veroy H. Cor, 3168 Groveland Ave.; Stephen H. Frasier, 3351 South Park Ave.; James M. Lothias, 1209 N. Halsted Str.; Harvey L. Thompson, 1242 Washington Boulevard; John A. Wheeler, 326 N. Ashland Ave.; Peter J. Kuhn, 791 Blue Island Ave.; Fred H. Allen, LaGrange; Stephen Hughes, 3459 Indiana Ave.; Augusta H. Loomis, 405 W. Jackson Boulevard; Edward P. Gaven, 430 Winthrop Ave.

Die neuen Großgeschworenen wurden von Richter Brennan vereidigt. Eigentlich hätte dieses Richter Vater thun sollen, doch ist derselbe erkrankt und vorläufig nicht im Stande, seinen Amtspflichten nachzukommen.

Zum Obmann der September-Grandjury wurde Charles J. Huelsburt, Mitglied einer bekannten Borkenfirma, ernannt.

Die Instruktionen des Richters an die Großgeschworenen waren kurz und ohne besonderes Interesse, doch wurden die Jurymitglieder ermächtigt, allezeit ihres Eides eingedenk zu sein und das Amtsgewissen streng zu wahren.

Unter anderen Fällen werden sich die neuen Großgeschworenen mit 11 Morbanlagen zu befassen haben, und auch die Untersuchung des Brand-Unterfalls im "Metrol"-Hauptgebäude, des Coliseum-Katastrophen und die angebliche Steuerhinterziehung wird voraussichtlich in den Bereich ihrer Thätigkeit fallen.

\* Frank Fischel, August Reuner, Ernst Zindler und John Weidert, welche beschuldigt werden, seit mehreren Monaten aus den "Western Wheel Works" an Wells und Schiller Straße Fahrräder gehoben zu haben, wurden heute dem Polizeirichter Mahoney vorgeführt. Der Rabi derselbe die Verhandlung des Falles bis zum 18. September.

\* Annalst Buettner, der Vertheidiger des Bartholomäus Koff, wird am Freitag Gelegenheit erhalten, dem Bundeskommisär Booth auszuhandeln, weshalb seiner Anfechtung nach die Auslieferung seines, des Raubmordes verdächtige Klienten an Deutschland verweigert werden sollte.

#### Dr. Reynolds' Wochenbericht.

Der allgemeine Gesundheitszustand bessert sich allmählich wieder.

In der vergangenen Woche sind insgesamt 496 Todesfälle auf dem städtischen Gesundheitsamte angemeldet worden, 21 mehr, als in der Woche vorher. Letzterer Umstand ist indessen vornehmlich der Coliseum-Katastrophe und anderen Unfällen zuzuschreiben, während die epidemischen Krankheiten, namentlich das Typhusfieber, bedeutend weniger Opfer gefordert haben. Der allgemeine Gesundheitszustand der großstädtischen Bevölkerung hat sich fichtlich gehoben, was aus nachstehendem Vergleich der Todesursachen in den beiden letzten Wochen deutlich hervorgeht:

In der letzten Woche starben an Attemen Unterleibs - Krankheiten 114 Personen (122 in der Woche vorher); am Typhusfieber 12 (gegen 22); an Bright'scher Nierenkrankheit 16 (16); an Lungenerkrankung 28 (29); an Bronchitis 8 (6); an der Schwindelucht 44 (40); am Krebs 19 (20); an Krämpfen 11 (7); an der Diphtheritis 15 (15); an Herzleiden 20 (22); an Nervenleiden 26 (26); am Schlagfluß 13 (6) und an Scharlachfieber 6 (2). Selbstmord begingen 12 Lebensmüde (9 in der Woche vorher), während 38 Personen anderen gewaltsamen Todesarten zum Opfer fielen (21 in der Woche vorher). Dem Sonnenlicht erlagen 6 Personen (2 in der vorigen Woche).

Von den Dahingegangenen waren 271 männlichen und 225 weiblichen Geschlechtes; 203 waren Kinder bis zu fünf Jahren alt, während 70 Personen bereits das 70. Lebensjahr überschritten hatten.

Geboren wurden in demselben Zeitraum 584 Kinder, nämlich 303 Knaben und 281 Mädchen.

#### Erwachte Wegelagerer.

An der Ecke von Green und Randolph Str. wurde heute zu früher Morgenstunde der Nr. 236 Cornell Str. wohnende John Monday von zwei, mit Revolvern bewaffneten Wegelagerern überfallen. Er mußte den Banditen seine ganze Baarschaft, in Höhe von \$57, sowie seine goldene Uhr nebst Kette ausliefern, worauf das Gefindel schleunigst Reißaus nahm. Monday's Hilferufe lockten zwei in der Nähe patrouillirende Blaudröde herbei, die sich dann sofort an die Verfolgung der Straßengräubler machten, und zwar mit Erfolg, denn bald nachher lagen die Wegelagerer moßlosverwundet hinter schwedischen Gardinen. Sie nannten sich auf der Weiterreise George Stone und John Wallace. Monday's Uhr und Kette wurden im Besitz der Strolche vorgefunden, das Geld hatten dieselben aber bereits einem dritten Gauner übergeben, der damit entkommen ist.

#### Müssen Gewerbesteuer zahlen.

Unternehmer, welche in einzelnen Stadttheilen auf Grund privater Abmachungen mit den Besondere für die Fortschaffung von Abfall und Klüden abfallen sorgen, müssen gemäß einer neuen Verordnung eine jährliche Gewerbesteuer von \$25 entrichten. Sie haben sich ferner bei ihrem Geschäft nach den einschlägigen Bestimmungen des Gesundheits-Amtes zu richten und können, falls sie diesen zuwider handeln, mit Einziehung der Lizenz bestraft werden.

#### An Vergiftung gekorben.

In seinem Zimmer im Hause Nr. 1246 N. California Ave. wurde heute der 28-jährige Otto Raach, an Morphem-Vergiftung leidend, bewußlos aufgefunden. Trotzdem ärztliche Hilfe sofort zur Stelle war, gab der Kranke doch nach kurzer Zeit seinen Geist auf. Im Zimmer fand man auf einem Tische einen Zettel mit den Worten: "Laßt mich schlafen, so lange ich will." Es konnte nicht mit Bestimmtheit festgestellt werden, ob Raach das Gift in selbstmörderischer Absicht verschluckt hat oder nicht. Der Verlorbene war in einem Elternvertragsverhältnis an Milwaukee und North Ave. angeheft.

#### Die Wasseramts-Zertifikate.

Die "Chicago National Bank" hat heute die vom Gemeinderath im letzten Frühjahr autorisirten städtischen Wasseramts - Zertifikate, im Betrage von \$500,000, zum Pari-Werthe angekauft. Diefelben bringen der Bank 4 Prozent Zinsen. Man hatte gehofft, sie zu 3 1/2 Prozent Zinsen loszuschlagen zu können, sah sich aber in dieser Annahme getäuscht, da keine Angebote gemacht wurden.

\* Frank Fischel, August Reuner, Ernst Zindler und John Weidert, welche beschuldigt werden, seit mehreren Monaten aus den "Western Wheel Works" an Wells und Schiller Straße Fahrräder gehoben zu haben, wurden heute dem Polizeirichter Mahoney vorgeführt. Der Rabi derselbe die Verhandlung des Falles bis zum 18. September.

\* Annalst Buettner, der Vertheidiger des Bartholomäus Koff, wird am Freitag Gelegenheit erhalten, dem Bundeskommisär Booth auszuhandeln, weshalb seiner Anfechtung nach die Auslieferung seines, des Raubmordes verdächtige Klienten an Deutschland verweigert werden sollte.

#### Im Qualm erstickt.

Der Pferdehändler Aborn verliert bei einem Feuer sein Leben.

Als heute am frühen Morgen ein Milchhändler mit seinem Gefährt den hinter dem Hause No. 13 Groß Terrace gelegenen Leihstall passirte, bemerkte er, daß dem Holzgebäude dicke Rauchwolken entströmten. Er alarmirte die Feuerwehre, doch als diese anlangte, stand bereits das Gebäude in Flammen. Die Böschmannschaften machten verzweifelte Anstrengungen den Pferdehändler W. A. Aborn, von dem man wußte, daß er sich in einem Zimmer des oberhalb des Stalles gelegenen Stodwertes befand, zu retten. Immer wieder drangen die Feuerwehreleute beherzt vor, aber die Flammen, genährt durch die in dem Leihstall aufgehäuften Mengen Heu, zwangen sie zum Rückzug. Als es endlich gelungen war, in die Wohnung einzudringen, fand man Aborn's arg verbrannten Leichnam im Bette vor. Der Unglückliche war im Qualm erstickt, bevor er auch nur den Versuch machen konnte, sich in Sicherheit zu bringen. Bei dem Brande gingen auch fünf Pferde zu Grunde. Der durch das Feuer angerichtete Schaden beläuft sich auf etwa \$600. Der so jäh Umgekommene war früher ein sehr wohlhabender Mann und Besitzer wertvoller Rennpferde, welche bei vielen Wettrennen den Sieg davontrugen. Nachdem er durch unglückliche Spekulationen sein Vermögen verloren, wurde er Pferdehändler und eröffnete in dem ihm gehörenden Gebäude einen Leihstall. Kürzlich sah sich der 49-jährige Mann gezwungen, auch dieses Eigenthum loszuschlagen, befiel sich jedoch das Recht vor, in dem Gebäude wohnen zu dürfen.

#### Gile mit Wille.

Dr. Edmond D. Converse, Nr. 4507 Lake Avenue wohnhaft, hatte am Samstag Abend befondere Eile, aus seinem Bureau in der unteren Stadt nach Hause zu kommen. Seine Gattin war nämlich krank. Aber wenn man in der Eile ist, sieht man in der Regel auf die widerwärtigsten Hindernisse. Und so ging es auch dem Dr. Converse. Als derselbe am Fuße der Randolph Straße auf den Bahnsteig der "Vinois Central Co." gelangen wollte, wurde er von dem Thorwächter aufgehalten, der nicht in der Eile war, geflissentlich aufzuhalten. Vergerlich wollte der Doktor dann durch das Drehthor hasten, das als Thüre dient, dabei sah er sich nicht genügend vor und so erhielt er einen heftigen Stoß in die Rippen. Im Glauben, Buckley hätte ihm diesen Stoß applizirt, drehte der Doktor sich um und langte dem ahnungslosen Wächter "eine herunter". — Die Folge war, daß der Doktor überhaupt nicht fortlassen, sondern eingekerkert wurde. Heute wurde sein "Fall" im Polizeigericht in der Harrison Straße zur Verhandlung aufgerufen. Er erwirte einen Aufschub des Verfahrens bis zum Samstag.

#### Rein Giftmord.

"Tod in Folge von Alkoholisismus" lautete das Verdict der Coroners-Geschoorenen bei dem heute stattgefundenen Inquest an der Leiche von Frau Katie Koler, welche letztere gestern entseelt in ihrem Zimmer, im Hause Nr. 336 23. Straße, aufgefunden worden war. Die Polizei hatte anfänglich den Verdacht gehegt, daß ein Giftmord vorliege, doch wurde diese Annahme durch die "Post Mortem"-Untersuchung hinfällig gemacht.

#### Fünf Prozent.

Massenverwalter Henry W. Wolfen von der Pacific Loan and Home-Steak Association ist von Richter Ball ermächtigt worden, den Gläubigern der Gesellschaft eine Theilzahlung im Betrage von fünf Prozent ihres Guthabens zu machen.

#### Kurz und Ren.

\* Dem Dr. Edward Kofetansk ist es auch heute noch nicht gelungen, die \$25,000 Bürgschaft aufzutreiben, von deren Stellung seine Freilassung abhängig gemacht worden ist. Das gegen ihn vorliegende Belästigungsmaterial wird wahrscheinlich morgen der Grand Jury vorgelegt werden.

\* Respektlose Epitheta haben gestern in der Frühe die Veranda hinter dem Hause des Kongreß-Abgeordneten Mann heimgeführt und aus dem Gassentrampelborträge gerausht, welche für das sonntägliche Mittagmahl eingelegt waren. Aber der Volksvertreter und seine Angehörigen haben deshalb nicht zu fassen brauchen. Milithäufige Nachharn, die von der Unthat erfuhr, schickten von ihren Speisevorräthen so viel hinüber, daß es "bei Mann's" gekam weit opulenter zugeht als sonst.

\* Der 15-jährige Samuel Farnsworth, ein Sohn des fälschlichen Detektiv-Sergeanten Thomas Farnsworth, wurde heute von Polizeirichter Quinn angeklagt, dem Ruffar des Herrn Elia Phelps einen der Familie Phelps gehörigen schottischen Schäferhund auszuliefern. Sammh hatte das hübsche Thier auf der Straße "gefunden" und es mit nach Hause genommen. Er verlangte dann für die Herausgabe des Hundes eine Belohnung von \$25.

#### Fest die "Sonntagspost".

#### Schulanfang.

Es mangelt an Platz zur Unterbringung der Schüler.

In den öffentlichen Schulen der Stadt hat mit dem heutigen Tage das neue Schuljahr begonnen. Mehr als 5,000 Lehrer und Lehrerinnen sind, nach Ferien von zehn Wochen Dauer, an ihre Beschäftigung zurückgekehrt, und etwa 245,000 Schüler sind in die Klassen eingetragten worden. Von den neuen Schülern, welche die Erziehungs-Behörde erziehen läßt, ist im Laufe des Sommers kein einziges fertiggestellt worden, so daß sich der Raumangel heute noch härter fühlbar machen wird, als in früheren Jahren. Im letzten Jahre haben mehr als 15,000 Schüler in gemieteten Lokalen untergebracht werden müssen, und trotzdem konnten viele Klassen nur halbtägigen Unterricht erhalten. Dieser Uebelstand wird jetzt noch in erheblicher verstärkter Maße auftreten und auch durch die in wenigen Monaten zu erwartende Vollendung von drei Schulbauten nur zum geringsten Theile gehoben werden. Die drei ihrer Fertigstellung entgegenstehenden Schulhäuser sind: John Sperry-Schule, Ecke South-west Boulevard und 24. Str.; George Dewey-Schule, Ecke Union Ave. und 54. Str.; Winfield Scott-Schule, Oakley, nahe Potomac Ave.

Im Ganzen verfügt die Erziehungs-Behörde zur Zeit über 238 Schulhäuser und 84 gemietete Schullokale, die zusammen Raum für 213,753 Kinder bieten. Zum Schulbesuch angemeldet sind heute gefast 245,000 Kinder. Da ist es fast ein Glück zu nennen — obgleich viele Patent-Patrioten darüber jammeren — daß zahlreiche Kirchgemeinden eigene Schulen unterhalten. Falls die Stadt auch noch für die Unterbringung der 120,000 Kinder Sorge tragen müßte, welche jetzt Gemeindegewerkschaften besuchen, so würde sie in eine recht fatale Verlegenheit gerathen.

Nachstehend folgen einige recht interessante statistische Mittheilungen über die Kosten des öffentlichen Unterrichts. Derselbe stellt sich im städtischen Lehrer-Seminar und der damit verbundenen Lebensschule im Jahr auf \$116.76 pro Schüler. In den Taubstummenschulen auf \$96.74 pro Kopf; in den Hochschulen auf \$53.98, in den Elementarschulen auf \$22.35, in den Kindergärten auf \$10.99 und in den Abendschulen auf \$8.04 pro Kopf.

Die Unterrichtskosten in den Spezialklassen sind pro Kopf berechnel worden, wie folgt:

Ganbfertigkeit, \$3.73; Hauswirtschaft, \$1.28; Zeichnen, \$1.35; Turnen, 56 Cent; Singen, 11 Cent.

Die Erziehungs-Behörde wird über kurz oder lang Zwangsschulen für gewohnheitsmäßige Schulschwänzer errichten lassen müssen. Sie steht zu diesem Zwecke wegen Aufkaufs von zwei Grundstücken in Unterhandlung. Eines davon, 40 Ader groß, liegt östlich von der Bowmanville-Schule, zwischen Robb Str., Leavitt Str., Foster Ave. und Winamac Ave. Das zweite hat einen Flächeninhalt von 80 Ader und liegt südlich von der 83. Str., zwischen Colgate Grove und St. Lawrence Ave.

#### Gangen früh an.

Als heute zu früher Morgenstunde der No. 2477 W. Ohio Str. wohnhafte John Cronshaw um die Ecke von Halsted und Madison Str. bog, stürzten sich vier Burlesken im Alter von 16 bis 20 Jahren auf ihn und zerrten ihn in ein Gäßchen. Dort zwangen die jugendlichen Bandiden den Ueberraschten, die Hände hoch zu halten, indem sie Revolver auf ihn richteten, und beraubten ihn um seine Baarschaft in Höhe von \$10. Später nahm die Polizei den 19-jährigen Arbeiter Monroe und den um drei Jahre jüngeren John Gosh



### Jugendliche Banditen.

**STRECKE**  
W.A. WIEBOLDT & Co.  
**KAUF & PAULINAST**

**5c**

# in Hülle und Sülle

## Dienstag . . .

stet wegen allgemeinem Anflang  
werden.

### Unterzeug.

300 Edd. schwer gezeigte Flisch gefärbter von 2 bis 10 Quads, werth 3c, per Yard .....	15c
10 Kisten schwere reismännliche Klisch Rücken Stenden und Einsteifer für Männer, werth 1.00, ju .....	65c

### Domestics.

Cotton Flannel Jabelt-Reffer, in von 2 bis 10 Quads, werth 3c, per Yard .....	35c
30 Stücke 9-4 ungleiches Bett- zugzeug, per Yard .....	9c
15c leichter Satens, extra Colomben Fluch, alles ganz Stück, per Stück .....	11c
Silber gebildeter feinerer bester Damaß, 2 Quads breit, werth 45c, per Yard .....	28c
100 leichte Marcelline Bett-Deden, ausgerei- nete 2.00 Werthe, Special Stück .....	1.48

### Schuhe.

Schulfschuhe für Jünglinge Beste Qualität, Cor- stell, alles solides Leber, die 1.15 Sorte, .....	85c
d. Paar .....	1.10
Der Glat Schuh und Knopfschu- he für Madmen, mit seinen Schalen n. doppelter Spitze festes Paar gar- antirt, Größen 12 bis 2, die 1.35 Sorte, .....	1.00
d. Paar .....	1.00

Fischen für Kinder - Größen 8 bi 11, die 1.15 Sorte, .....	90c
der Paar .....	1.10
Bester amerikan. Tongola Schmir n. Knopf- schuhe für Kinder, extra gut gemacht, alles solides Leber, Gröößen 9 bis 11, di eine Sorte, - per Paar .....	68c

### Waaren für die Küche.

7 C. eiserne Gimmach-Reißel, blau emaillir- t, Außenreißel, mit weißer Innen- seite, werth 75c, ju Gute Nord. Frucht-Pfeifen, werth 25c, ju .....	35c
17 C. kleine Gemälte Geschirre Schüssel, mib. 40c, ju Große runde Siebe, mit Stahl- boden, werth 15c, ju 12 Stück, kolgerige Küffel, werth 3c, per Pfund .....	35c
10c	10c

### Groceries.

Wieboldtsches Feines XXXX Willaburg, Corre- tion und Waiburns Superlativ Weih, per 24 Btl. Bad .....	52c
Der Wein in 8 Btl. - Seiten Feine Qualitdt Michigan Graham Weih, 5 Btl. ju .....	3.95
9c	9c

### Feine Kartoffeln -

Albert Becker beste Soda Cartons, 100 Stk. Wieboldts Family Seife, die beste, Stück .....	6c
Per Pfund Schokolade Parlor Markese, der Dtd. Schokolten Viel Champion Eier, 10c, ju Feine Qualitdt Michigan Graham Extra feinster Butter Raffee, unsere läre 10c Sorte - Montag per Pfund .....	25c
15c	15c
Braun & Fitts Dolkein Buttererme, Pfund .....	14c

---

Langenegger, Instrumentalfoli,  
tomischen Vortrag von Arno Zel  
die Bühnenaufführung „Macht de  
fanges“ und Orchester-Nummern,  
die unter der Leitung des Herrn K  
geschickt zur Ausführung gebracht  
den. Abends fand ein solennes  
fest statt. — Der Goethe = Fr  
verein befindet sich in der gediehl  
Entwicklung. Er hat in den elf  
ren seines Bestehens über \$60000  
tengelnder und über \$7000 Sterb  
der ausgezahlt und dabei noch ei  
trächtliches Vermögen in seiner  
einflasse. Er zählt 180 Mitglie  
Die Beamten sind: Frau Amalia  
lenberger, Präsidentin; J. Giese,  
Präs.; Minnie Lehmann, Vize-P  
Anna Subert, Prot.-Schr.; W.  
Wegner, Korresp.-Sekretärin; W  
mense Panlow, Schatzmeisterin;  
Herzog, Führerin; Sophie Gran  
Zinnere Wache; Auguste Ed  
Neußere Wache; Sophie Sielow,  
Seiden Spinner und Magdalene M  
lenweide, Verwaltungsraths-Mit  
ber.

### Blinder Kärm.

In der Gegend von Monroe  
Dearborn Straße wurde gestern F  
mittl- um etwa 4 Uhr nicht ger  
Aufregung verursacht durch die sch  
ternden Schläge eines Gongs, der d  
dem Einbrecher-Marmapparat im  
tase der ersten Nationalbank ver  
den ist. Die Nachbarn, welche i  
aufmerksam fennen, glaubten natü  
nicht anders, als daß in den Sa  
kammern der Bank Einbrecher on  
Arbeit gewesen seien, welche durc  
Alarm verrathen worden wären, al  
mit ihrer Beute in's Freie zu gelat  
suchten.. Es sammelte sich eine g  
viele Menschenmenge vor dem Ban  
gebäude an, die sehr enttäuscht war,  
daß Porthal sich öffnete und der W  
wächter in der Thür erschien, mit  
Erklärung, der Morapparat sei  
zufällig in Thätigkeit verlegt wor  
wahrscheinlich durch eine Verfü  
bes zur Polizeistation führenden  
tungsdrabhes mit einem anderen.

### Das Geld lodte sic.

Während die Feuerwehr ges  
Abend damit beschäftigt war, einen  
der Wohnung von Julius Levin  
No. 365 W. 14. Str., ausgebroche  
Brand zu löschen, verbreitete sich u  
den Zuschauer das Gerücht, daß  
Kiste, enthaltend \$400 in Silberg  
beim Ausbruch des Feuers aus ei  
Fenster im zweiten Stockwerk au  
Bürgersteig herabgeworfen worden  
Das hatte zur Folge, daß die Reut  
Raffsen hinzukrönten und sich bei  
tig vordrängten, daß die Polizei z  
schreiten mußte. Der durch das F  
angeordnete Schaden beläuft sich  
etwa \$5











In Bezug auf fachmännische Behandlung beim Brauen und als ein absolut reines und vorzügliches Erzeugnis steht

# SEIPP Extra Pale Beer

an der Spitze aller Biere

Es besitzt Gehalt, Geschmack und Leben.

Es ist durch wirkliche Lagerung gründlich gereift — ist nie jung. Dieser letzte Vorzug macht es auch dem verdorbnsten Gaumen oder dem zartesten Magen genehm

Für den Familientisch.

Verschenkt an den besten Buffets.

Telephoniert an die Brauerei oder schickt eine Postkarte wegen einer Riste. Prompte Ablieferung.

CONRAD SEIPP BREWING CO.,  
Telephone South 869. CHICAGO.



sein, und wie im Traume wandelte sie mit Trant die Straßen auf und nieder. Er tauchte ihr etwas Fiktionsschmuck und führte sie auf den Campo Santo. „Ich weiß zwar nicht, weshalb wir, die wir das Leben lieben, den Tod vorziehen.“

Wie herrlich müssen die Menschen gelebt haben, unter diesen wunderbaren Denkmälern zu ruhen,“ erwiderte Nell und betrachtete den Marmor mit bewundernden Blicken, aber Merredab ging spöttelnd weiter.

„Ich hasse die Denkmäler! Sehen sie nicht wie Aristokraten aus, die sich auf gepöhlte Landtage zurückgezogen haben, während das gewöhnliche Volk in der Mitte der Stadt zusammengepöckelt liegt? Ich möchte lieber in der Mitte unter einem kleinen schwarzen Kreuz begraben werden, Nell. Komm, laß uns nach Genua zurückgehen, wir wollen die Kathedrale ansehen; ich habe im Fremdenführer nachgeschlagen, daß sie aus schwarzem und weißem albanesischem Marmor, den die Maurer herübergebracht haben, erbaut ist. Du hast wohl nicht viel von den Maurern gehört? Sie waren Männer, die zu leben wußten.“

„Du verstehst noch nicht, was ich damit meine, wenn Du es aber gelernt hast, wirst Du einsehen, daß sich die Welt seitdem zu ihrem Recht veranordnet hat. Jetzt ist sie nur noch ein Käfig mit eisernen Stangen, gegen die Leute, wie Du und ich, sich die Köpfe einrennen können. Ich werde das jedenfalls so lange mit dem meinen fortsetzen, bis ich betäubt zusammenbreche. Das einzige Gute ist nur, daß man wenigstens noch lachen kann.“

„Ich verstehe dich nicht.“ „Wie sollst Du auch; das wäre schlimm für dich. Laß uns zurückfahren; fast gegenüber dem Palazzo rosso befindet sich das betamtelte Café in Genua, wo wir ein prächtiges Frühstück im Garten serviert bekommen können.“

(Fortsetzung folgt.)

## Lebensverlängerung.

Der Gedanke, einst sterben zu müssen, hat für den denkenden Kulturmenschen einen Teil seiner Schreden verloren; aber der Wunsch, das Leben zu verlängern, ist geblieben.

Wohl gibt es Individuen, denen infolge körperlicher Krankheiten oder seelischer Verfassungen der Wert ihres Daseins ein Nichts geworden, Individuen, die ihr Leben wegen der Schmerzen oder ihres Jammers aufopfern bringen. Doch das sind Ausnahmen oder Abnormalitäten. Den größten Teil der Menschheit schreckt der Gedanke an einen vorzeitigen Tod, oder mehr noch, es lassen die Freuden unseres Daseins oder die Einsicht von dem Wert des eigenen Lebens im Dienste der Menschheit im Einzelnen den Wunsch entfallen, die Dauer seines Lebens zu verlängern, oder, genauer ausgedrückt, möglichst lange leben zu können.

Aber in der ganzen organischen Welt ist das Leben der Individuen zeitlich begrenzt, wenn auch bei den einzelnen

## Unordnung der Leber Unreinem Blut.

Man reguliert die Leber durch den Gebrauch von

Dr. August König's  
Hamburger Tropfen



und das Blut wird gereinigt und die Gesundheit wieder hergestellt.

Von den Pflanzen und Tieren von außerst verschiedener Art.

Das Leben der Elefanten und anderer Tiere dauert an 200 Jahre; das Leben mancher Insekten erlischt, ehe sie die Sonne eines Tages fassen sehen. Die einer Art gesteckte Grenze scheint unüberwindlich, und auch bei dem Menschen wird selbst ohne besondere Gefährdungen und Auslassungen, an einer bestimmten Grenze aus inneren Ursachen das Leben erlöschen.

So alt aber, wie je ein Mensch geworden, so alt mühen andererseits eigentlich alle Menschen werden können. Doch, um hier den Kernpunkt meines Themas vorweg zu nehmen: Es ist nicht die Aufgabe der Matrobiotik, einen alten Mann noch älter zu machen, nicht ein unterwühltes Leben zu reparieren, nein, die Matrobiotik ist die Kunst, das Leben lange jung zu erhalten, sie ist die Lehre von der Erhaltung der Jugendkräfte.

Trotz des hohen Alters dieser Wissenschaft finden wir gegen sie die fonderbarsten Einwände. Selbst der Laie lächelt über diese Kunst, denn „Langlebigkeit“ sei ja erloschen, und alle Versuche seien vergeblich, das Leben zu verlängern.

Dennoch baut die Lehre der Matrobiotik auf fester Grundlage: Das Anpassungsvermögen des Menschen gestaltet es uns, durch Änderungen der äußeren Verhältnisse die erbliche Anlage von Krankheiten aufzuheben; aber wie wenig Menschen genügen in unserer so rasch lebenden Zeit den Anforderungen, die eine gesunde Matrobiotik beanspruchen muß. Durch künstliche Mittel kann das Leben keineswegs verlängert werden. Was sich langsam entwickelt, dauert lange, was sich schnell entwickelt, dauert kurz.

Ich beschäufliche nun keineswegs, durch statistische Daten über die Altersangaben, die die Jahrbücher uns überliefert haben, oder über die verschiedenen Einstellungen, denen man das Leben unterworfen hat, den Lesern zu überzeugen.

Es gab und gibt viele Greise, die die Kunst geübt oder verstanden haben, sich ihre Jugendkräfte zu erhalten, die in einem Alter von weit über 70 Jahren noch lebhaft an den Leiden und Freuden ihrer Kreise teilnehmen, Greise die an Geist und Tapferkeit ein Vorbild ihrer Zeitgenossen gewesen sind. Um Hinblick auf sie erscheint als die natürlichste aller je verfaßten Eintheilungen des Lebens, die in die beiden Perioden von der Geburt bis zur Pubertät und von der Pubertät bis zum Tode. Wann und wo aber die Pubertät anfängt, oder gar wo sie aufhört, scheint außerst schwer zu bestimmen oder gar unmöglich; denn nicht nur in den verschiedenen Zonen, sondern auch bei den Individuen einer Gegend ist diese Grenze äußerst verschieden.

Es gibt in der Geschichte der Wissenschaften kaum ein Gebiet, so voll menschlicher Irrthümer wie die Matrobiotik; häufig besaßen die Welterkenner das wahre Mittel, aber schlechter wurden an seine Stelle gesetzt. Die alten Griechen wußten, daß körperliche, geistige Arbeit und Ruhe mit einander abzuwechseln müssen, um den Körper gesund und den Geist frisch zu erhalten, sie wußten, worauf es ankam, und sie wurden alt. Später aber, als der Verfall ihrer Sitten eintrat, ging das Volk zu Grunde.

Als eine spätere Zeit beobachtete, daß A. A. Allob ein Erdmännchen vorübergehend belebte, so kam es nur nach darauf an, diese vorübergehende Wirkung dauernd zu erhalten, um die Sage vom Jugendbrunnen bewerkstelligt zu sehen. Allerlei Stoffen wurden verjüngende Kräfte zugeschrieben; oben stand dabei der Allob der mit ähnlichen Substanzen versetzt, bald als aqua vitae, d. h. Lebenswasser, galte, obgleich er richtiger als aqua mortis (Wasser des Todes) bezeichnet werden könnte. Alte Leute erhielten Blut von jungen, verdorrte Blätter von lebendigen Menschen, so daß ein Schriftsteller in Bezug auf solche Thorheiten und Verirrungen der Menschheit mit Recht sagen konnte, daß so solchen Operationen drei Schätze erforderlich seien, das Spenderblut, das empfangende und das vermittelnde, nämlich der Arzt. Alles aber, was je an Thorheiten vorgekom-

men ist, übertrumpfen die sogenannten astrologischen Mittel.

Doch wir haben es gar nicht notwendig, im Mittelalter umhau zu halten. Finden derartige Thorheiten nicht auch heute noch ihre Anhänger? Auch heute sehen wir uns nicht begreiflich nach ähnlichem Aberglauben um: Meereshelminthen, die die Gicht herausziehen, alte Frauen, die die Rufe oder Wurzeln besprechen, Schächer, die aus den Haaren Krankheiten erkennen und heilen. Und die Legion von Kurpfuschern aller Arten finden sie alle nicht noch heute den Zulauf derer, die nie alte werden?

Mit Recht hat die wissenschaftliche Medizin diese Wege verlassen: Auf Mäßigkeit und Mäßigkeit beruht die Lehre der Matrobiotik. Sie baut sich auf auf der Erkenntnis, daß wir durch unseren eigenen Willen unsere Organe derart beeinflussen können, daß im regelmäßigen Wechsel von Arbeit, geistiger wie körperlicher, und Ruhe sich unser Leben harmonisch gestaltet. Aber nur der darf sich erlauben, an diesem Ausbau mitzuarbeiten, der in erster Arbeit sich die fundamentalen Vorkenntnisse erworben hat, über den Bau unseres Körpers, über die Funktionen unserer Organe und unserer Zellen, über die Gefahren, die sich einem gleichmäßigen gefunden Wirken entgegenstellen, und über die Heilfaktoren, die es fördern können.

## Todt und Lebendig.

Aus dem Berliner Kriminalleben wird ein Vorfalle mitgeteilt, der an tommigen Momenten reich ist. Das Hirschen ist noch nicht alt, und der „Jed“ deselben ist eben erst aus dem Gefängnis, in das ihn sein Schicksal geführt hat, zurückgekehrt. Wenigstens in vorgerückter Nacht wurde ein sonst braver Schuhmachermeister aus dem Gefängnis mit einem Schlüsselmann auf dem Moripolag einer Bagatel wegen in Konflikt. Der Meister, der von einer Reihe in gebrochener Stimmung heimkehrte, vergaß sich so weit, daß er den Beamten mit seinem Stock gegen den Helm schlug. Das Schöffengericht verhängte 14 Tage Gefängnis über den Sünder. Bald darauf erhielt der Meister die Aufforderung, sich zur Verurteilung der Strafe in dem Hilfs-Strafgefängnis zu Nummern 10 zu stellen. Das thut er nicht. Er, der noch nie mit der Verurteilung in Konflikt gekommen, soll überhört Tage eingesperrt werden; das geschieht — und wenn es Sünde von Mark kosten sollte — nun und nimmer mehr. Seine Frau unterstützt ihn in seinem Vorhaben, wiewohl er selbst nicht rath, wie sich der Gatte aus der Verurteilung herauswinden soll. Da zum Glück — oder vielmehr zum Unglück — trifft der Meister einen alten Bekannten, und nachdem dieser die liebe Frau seines Freundes erfahren hat, gibt er ihm den guten Rath, von irgend einer Herberge sich einen „Erschmann“ zur Verurteilung der Strafe zu verschaffen. Bald wird auch ein anderer gefunden. Derselbe wird das Nationale des Meisters eifrig eingepackt, damit er es bei seiner Aufnahme im Gefängnis genau kenne, und Tags darauf manövriert der „falsche Schuster“, der für die Stellvertretung 20 Mark eingekauft hat, nach Nummern 10, und wird als Schuhmacher „X.“ dem Gefängnisbesitzer einverleibt. Der Betrug war also allsüch gelungen. Der Meister ließ sich während der Zeit, wo der Stellvertreter saß, im Hause der Polizei wegen nicht sehen. Nach ehe über die 14 Tage Strafreise verstrichen waren, meldete sich bei der Frau des Meisters der Polizeibeamtmeister und machte dieser die betrübende Mitteilung, daß ihr Gatte in Kummelsdorf — plötzlich am Bluthurz gestorben sei. Der Stellvertreter war also als Schuhmachermeister X. verstorben, der noch lebende Meister von Amiswegen — todt. Jetzt wurde die Sache freigelegt. Meister und Meisterin wußten aber Rath. Für den Meister hatte seine Frau in der Schandhauser Allee eine kleine Stube gemietet, wo er für ein Berliner Geschäft Leber aufnahm. In diesem wußte man von dem geschäftlichen Vorgängen vom Leben des Meisters nichts. Hier galt es als lebendig, obwohl er polizeilich nicht gemeldet war. Um nun gar keinen Verdacht zu erregen, besetzte die Frau Meisterin den im Gefängnis verstorbenen „falschen Meister“ auf dem letzten Gange zum Kirchhof und legte auch einen Kranz am Grabe nieder. — Was aber sollte nun werden?

Eines Tages mußte doch der Schwindel an's Tageslicht kommen und die Bombe platzen. Ein halbes Jahr hatte sich der Schwindel hingezogen, da machte ein Kriminalbeamter die Entdeckung, daß der lebende Meister, dem er hieß Lebensbiter Begegnete, ihm hieß hieß er dem Verurteilten. Eines Tages lief er dem Verurteilten nach und entdeckte, daß derselbe polizeilich nicht gemeldet war. Die Sache war also nicht richtig. Zwei Tage später mußte unter Meister auf der Kriminalpolizei erscheinen. Anfanglich

verweigerte er die Aussage und behauptete, er könne keine Erinnerung an das Verbrechen haben, weil er sich in der Zeit der Verurteilung in Kummelsdorf befunden habe. Er wurde in die Polizeikaserne gebracht, wo er unter Aufsicht der Polizei stand. Er wurde in die Polizeikaserne gebracht, wo er unter Aufsicht der Polizei stand. Er wurde in die Polizeikaserne gebracht, wo er unter Aufsicht der Polizei stand.

Als eine spätere Zeit beobachtete, daß A. A. Allob ein Erdmännchen vorübergehend belebte, so kam es nur nach darauf an, diese vorübergehende Wirkung dauernd zu erhalten, um die Sage vom Jugendbrunnen bewerkstelligt zu sehen. Allerlei Stoffen wurden verjüngende Kräfte zugeschrieben; oben stand dabei der Allob der mit ähnlichen Substanzen versetzt, bald als aqua vitae, d. h. Lebenswasser, galte, obgleich er richtiger als aqua mortis (Wasser des Todes) bezeichnet werden könnte. Alte Leute erhielten Blut von jungen, verdorrte Blätter von lebendigen Menschen, so daß ein Schriftsteller in Bezug auf solche Thorheiten und Verirrungen der Menschheit mit Recht sagen konnte, daß so solchen Operationen drei Schätze erforderlich seien, das Spenderblut, das empfangende und das vermittelnde, nämlich der Arzt. Alles aber, was je an Thorheiten vorgekom-

men ist, übertrumpfen die sogenannten astrologischen Mittel. Doch wir haben es gar nicht notwendig, im Mittelalter umhau zu halten. Finden derartige Thorheiten nicht auch heute noch ihre Anhänger? Auch heute sehen wir uns nicht begreiflich nach ähnlichem Aberglauben um: Meereshelminthen, die die Gicht herausziehen, alte Frauen, die die Rufe oder Wurzeln besprechen, Schächer, die aus den Haaren Krankheiten erkennen und heilen. Und die Legion von Kurpfuschern aller Arten finden sie alle nicht noch heute den Zulauf derer, die nie alte werden?

Mit Recht hat die wissenschaftliche Medizin diese Wege verlassen: Auf Mäßigkeit und Mäßigkeit beruht die Lehre der Matrobiotik. Sie baut sich auf auf der Erkenntnis, daß wir durch unseren eigenen Willen unsere Organe derart beeinflussen können, daß im regelmäßigen Wechsel von Arbeit, geistiger wie körperlicher, und Ruhe sich unser Leben harmonisch gestaltet. Aber nur der darf sich erlauben, an diesem Ausbau mitzuarbeiten, der in erster Arbeit sich die fundamentalen Vorkenntnisse erworben hat, über den Bau unseres Körpers, über die Funktionen unserer Organe und unserer Zellen, über die Gefahren, die sich einem gleichmäßigen gefunden Wirken entgegenstellen, und über die Heilfaktoren, die es fördern können.

## SCHROEDER'S

465-467 MILWAUKEE AVE.  
COR. CHICAGO AVE.

Freie wissenschaftliche Untersuchung der Augen — Genaue Anmessung von Brillen und Augenkläsern. Augen genau geprüft und irgend ein Mangel der Sehkraft durch ein passendes Glas aus der Normalpunkt erhöht. Unsere Preise für auf Bestellung gemachte Brillen und Augenkläser sind niedriger als die für fertige.

### Schroeders Apotheke

mit der Thürmühl-465 und 467  
Milwaukee Ave., Ecke Chicago Ave.

wollte er nicht mit der Wahrheit herausrücken, endlich aber machte er seinem gestreuten Herzen Luft und beichtete. Bald darauf wurde er wieder in den Listen als Lebender geführt, und als solcher mußte er nicht allein die 14 Tage Gefängnis wegen der Beamtenbeleidigung abgeben, sondern er erhielt noch eine weitere Strafe von zwei Monaten. Merkwürdig bei der Sache ist noch, daß das Nationale des Stellvertreters des Meisters, der im Gefängnis gestorben ist, nicht hat ermittelt werden können.

## Englische Theaterkritik.

Wer wissen möchte, wie diejenige Stadt heißt, in der man sich am besten auf der Welt amüsiert oder wenigstens amüsiert sollte, kann aus einer kürzlich vom „Home Office“ veröffentlichten Statistik erfahren, daß dieser Ort Constantin ist, die Heimstätte der befähigten Regale. In der englischen Metropole zählt man heute 580 Theater und sonstige Schaulustigen, unter denen sich allein 45 Musikhallen befinden. Diese verschiedenen Vergnügungs-Etablissements sehen demnach für Abend mehr als 500,000 Besucher in ihren Mauern. Von der gefeierten Diba und dem ersten Charakter-Darsteller an bis herab zum bescheidenen Lampenanzünder und Logenführer beschäftigen sie permanent ein Heer von 150,000 Personen. Ganz abgesehen von Kaffeehäusern und der Albert-Halle deuten sich die in künstlerischen Unternehmungen angelegten Kapitalien auf eine Milliarde Francs. Um ganzen sind in den vereinigten Königreichen von England, Schottland und Irland 3000 den Musik geweihte Kaufmänner vorhanden. Sie verdienen nicht weniger als 850,000 Pfund pro Lebensunterhalt. Aus der Thatfache, daß sich allseits 1,250,000 Zuschauer in ihren Räumen einfinden, geht zweifellos hervor, daß Musik für seine Kinder nicht nur das nützlichste „Spiel“, sondern auch die dazu gehörigen „Spiele“ schafft.

— Erster Gedanke. — Herr und Frau Müller beschäftigen im Banoptium eine Regiertruppe. — Frau: „Ob die Leute in ihrer Feindschaft auch so darauf eingelaufen wie hier?“ — Mann: „Gewiß, genau so.“ — Frau: „Dann beneide ich die Frauen.“ — Mann: „Wieso?“ — Frau: „Weil sie für ihre Männer keine Strümpfe zu striden brauchen.“

## WORLD'S MEDICAL INSTITUTE.

84 ADAMS ST., Zimmer 60, gegenüber der Art. Depot-Wahlstation.

Die folgende Liste enthält die Namen aller Ärzte, die in der Welt praktizieren, und die Namen aller Ärzte, die in der Welt praktizieren, und die Namen aller Ärzte, die in der Welt praktizieren.

Name	Adresse
Dr. J. C. Adams	100 Adams St., Chicago
Dr. J. C. Adams	100 Adams St., Chicago
Dr. J. C. Adams	100 Adams St., Chicago

## Dr. J. C. Adams

100 Adams St., Chicago

Dr. J. C. Adams ist ein renommierter Arzt, der in der Welt praktiziert. Er hat eine große Anzahl von Patienten, die von ihm behandelt wurden, und er hat eine große Anzahl von Patienten, die von ihm behandelt wurden.

Dr. J. C. Adams ist ein renommierter Arzt, der in der Welt praktiziert. Er hat eine große Anzahl von Patienten, die von ihm behandelt wurden, und er hat eine große Anzahl von Patienten, die von ihm behandelt wurden.



## Ein Schmerz-Linderndes Mittel.

Seit mehr denn fünfzig Jahren hat sich dieses wunderbare Heilmittel als das beste, sicherste und wirksamste Mittel zur Linderung aller Schmerzen erwiesen.

## Das einzige Linderndes Mittel.

Seit mehr denn fünfzig Jahren hat sich dieses wunderbare Heilmittel als das beste, sicherste und wirksamste Mittel zur Linderung aller Schmerzen erwiesen.

## RADWAY'S READY RELIEF.

für innere und äußere Gebrauche.

Seit mehr denn fünfzig Jahren hat sich dieses wunderbare Heilmittel als das beste, sicherste und wirksamste Mittel zur Linderung aller Schmerzen erwiesen.

## Schmerzen behoben in einem Momente.

Einzelne, wie brennend oder schmerzhaft, oder wie brennend oder schmerzhaft, oder wie brennend oder schmerzhaft.

## RADWAY'S READY RELIEF

schafft sofort Erleichterung.

## Summer Complaints, Dysenterie, Diarrhoe, Cholera Morbus.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

## MALARIA, Schüttelfrost und Fieber, Fieber und Wechselhieber geheilt.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

## RADWAY'S READY RELIEF

schafft sofort Erleichterung.

## 50 Cents die Flasche.

Verkauft in allen Apotheken.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.

Ein halbes Dutzend Tabletten von Radway's Relief in einem halben Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser, oder in einem Glas Wasser.



